

## Ch ư ng 20

“Trevor Thomley ? M c qu n l ốt ren và ị gi ầy cao g ốt?” Hannah ng ị l ị chi c gh ị mây. “H ịnh nh ị y th t không h ịnh dung n ị”.

Rafe ị t ị ị lui trong phòng s ị n ng. “Nh ịng r t có lý. Dell k ị cho chúng ta r ịng Kaitlin kh ịng nh ị cô y s ị ch ị l n. Không ai trên danh sách c ị a Virgil có ị l c ị g ị là món l n c . Có th ị cô ta k ị m ị c vài tr m ô t m t s ị ng ị, nh ịng không ị tài chính ị chuy n n n ị khác bên ngoài V nh Nh t Th c”.

“Nh ịng m t chính khách có t ịng lai sáng l n tr ị dài tr ị c m t ị v ị ch y là con m ị h p d n”, Hannah ị m t nh nói.

“Ch c ch n s b m t vô cùng n u Kaitlin có b ịng ghi h ịnh ông ta m c l ốt n ị”, ông Mitchell nói. “Tám n m tr ị c chuy n ó có th ị khi n ông ta thua c . Ông ta là ịng c ị viên cho bên b o th ị mà”.

Rafe t ị p t c di chuy n. “Có l ị v ị Thomley ịng ị t ng ị y”.

“Ông ch ị a bao ị tin h n”, ông Mitchell nói.

Tr ịng Rafe g n nh ị thích thú. “Chuy n l n ịy. Ông có bao ị tin b t k chính khách nào trong ị ịu”.

“ ó là ị gi thuy t tuy t ị y, các ngài”. Hannah c m ly r ị u lên. “Nh ịng ng say s ị a quá. Nh ị bà Bev ị ch ra, ịm hôm y Thornley là ng ị không th ị b ị n m t kh ị b ị a t ị c mà không b ị phát h ị n”.

Rafe kh ịng l ị, t m t tay lên b u c ị s ị khi anh nhìn dòng n ị c màu ánh thép c ị v nh và suy ng m. “Nh ị u ông Virgil b o chúng ta ch ị. ị v ị v ị c t ng t ị n, ngoài n n nh ịn ra, có nh ịng k ị có ịng c ị t ng ị. K ị ã u t ị vào n n nh ịn có th ị th y r ịng ph ị làm ị ó quy t l ị t nh m ng n ch n k t ng t ị n”.

Hannah l c l c r ị u vang tr ịng trong l y c ị a cô. “Anh ịng ng ị r ịng có th ị v ị Thornley ị gi t ch Kaitlin à?”

Rafe ng m ng h . “Marilyn Thornley dành t t c ị cho s ị nghi p c ị a ch ịng, nh ị chính b n thân ông y. M t th p k tr ị c cô ta n ị t ị ng v ị v ị c gi ịnh c nh ịng ị mình mu n. Khó tin là cô ta ị thay ị nh ị u trong nh ịng n m qua”.

“Em s ị không h ị v ị sao anh b ị t”, Hannah l m b m.

Rafe nhún vai. “Ng nhìn anh nh th . Marilyn ch a bao gi mu n anh. Cô ta bi t anh không có u óc làm vi c l n”.

Hannah cau mày. “V y vì sao anh bi t r ng ch ta luôn tìm cách giành c nh ng gì mình mu n ch ?”

Ông Mitchell là ng i tr l i. “Nó bi t vì có m t th i gian Marilyn ã mu n Gabe”.

“A ha”. Hannah ngh n chuy n ó. “Ch ta, m, có chi m c anh y trong m t th i gian không?”

“Ta ch a t ng thò m t ra h i th ng nó”, ông Mitchell nói ng n g n. “Nh ng nói th t là n u chúng nó có quan h thì i v i Gabe c ng ch ng có ngh a lý gì. H i y i u duy nh t nó quan tâm là h i sinh công ty Madison. Và nó v n ang nh th . Ta th , n u th ng cháu trai ó c a ta không hi u ra r ng s ng trên i c n nhi u h n là h p ng và ki m ti n, nó s ánh m t nh ng gì th c s quan tr ng”.

Rafe nheo m t nhìn ông. “Gabe h i sinh công ty Madison vì ông, ông n i”.

“Cháu không c n ph i b o. Ông th a nh n ã h ng nó theo con ng y. Nh ng ch a bao gi ông có ý là nó bi n cái công ty ch t d m ó thành cu c s ng c a nó”.

Rafe nhún vai. “Công ty là am mê c a anh y. Ông mong gì c ch ?”

“T t c chúng ta u bi t chuy n gì x y ra v i ng i nhà Madison m t khi anh ta t p trung vào am mê l n c a i mình”. Hannah thì th m trong ly r u.

“Cháu nói nh th Gabe không có th i gian tìm v , nh ng không úng th âu”, ông Mitchell nói ti p. “Lý do duy nh t nó ch a l y v là vì nó g p v n v i ph n ”.

Hannah thích thú. “V n gì?”

“Nó ch i ph n hành ng h t nh công ty nó”. Gi ng ông ch a y s chán ghét và th t v ng. “Không bi t nó ki m âu ra ý ni m r ng ph n v n hành nh b ph n kho n thu c a công ty ho c nó có th i x v i h nh chi nhánh c a phòng lãnh o. Ch c ch n không ph i t ta”.

“Chúng ta ang i l c r i”, Rafe nói. “Sao không quay l i v n tr c m t nh ?”

Hannah th ng ng i trên gh . “Ph i r i. c, hãy xem cho n nay chúng ta có gì. Chúng ta ngh Trevor Thornley có th là m c tiêu t ng ti n c a Kaitlin.

Chúng ta c ờng bị t ờng ta không th ị gi t ch ị y ờm ờm ó vì ờng ta là ờngi sao c a b a ti c chi ờu ời. Nh ị v y còn kh ị n ng c c k y u là ai ó không mu n Thornley b ị làm h ị có th ờ ờ ã n g p Kaitlin và khi n ch ị y im l ờng”.

“Nghe có lý”, ờng Mitchell nói. “Chúng ta làm gì ti p ờy?”

Rafe xoay ly r ị u trong tay. “Nói chuy n v ị bà Arizona Snow. Xem li u bà y có cho chúng ta c s ghi chép v ờm ờm ó không”.

“Hãy hy v ng r ng ờm ờm ó bà y không b c m cúm n m nhà”, Hannah nói.

“C m n, th a quý cô L c Quan”, Rafe cầu nhàu.

“Này, thú th t là em c t h ị chúng ta s làm gì n u tìm ra c ị t ng h p lý nh t ờ gi t ch Kaitlin Sadler. Sau bao nhiêu lâu chúng ta khó hy v ng tìm c b ng ch ng gì. C gi s chúng ta thành công ị. Làm gì ti p?”

Rafe do d . Ờng Mitchell là ng ị ng v phía tr c, qu quy t và hào h ng.

“Ta nói cho cháu bi t vi c ph ị làm”, ờng nói. “L t ng a toàn b ị câu chuy n ch t đ m ó ra không còn bí m t gì n a. Cháu t ị tòa so n c a Jed Steadman, ờa thông tin cho c u ta. C u ta lúc nào c ng mu n tr thành phóng viên ị u tra th c th . ờy là c h ị l n, ờng cá là c u ta s n m l y. Nh ị v y, cháu có th ị m b o ch c r ng m ị t báo trong bang s b t u tìm hi u sâu v cái ch t c a con bé nhà Sadler”.

“Ờng nói úng”, Rafe nói. “Có th ị Jed không tìm ra b ng ch ng v ng ch c, nh ng toàn b ị ng ị c a Thomley s ph ị vào tình tr ng phòng ng . Ch t t ị t ch riêng l ị n v s thích m c qu n lót là h b n r ng ị quy t r ị. K ng ng sau chuy n này s quá b n b u ch ng mình s trong s ch c a Thornley v c hai m t nên khó mà ngh ị n chuy n t n công Hannah hay Winston n a”.

Hannah nhìn t ng ị n sang ng ị kia. Cùng ý t ng l nh nh b ng sáng l p lánh trong hai ời m t xanh màu bi n c a nhà Madison. Cô l c u. “Th mà hai ng ị th c m c vì sao ai c ng nói hai ng ị quá gi ng nhau y”.



**S**au b a t ị Rafe b ị c ra ngoài hi ờn v ị ờng Mitchell. Winston theo ch ờn h . C b a ch m chú nhìn chi c xe SUV to l n núp mình trong bóng t ị trên

ng ười vào nhà, dò xét tìm kiếm thì gì ó trông c ả gi ếng m ặt chú kh ỏi long b ả chứa th ể hi ện i ảng rình m ỉ. Kh ỏi ng ười là hy ẻ ng ười m ặt chỉ c ẻ xe h ể ilo i nh ể đ ể th ể v ể t ể n ể n ể i l ể t ể vào t ể m ể t, Rafe ngh ể. Trong bóng t ể i ngày càng dày, hình dáng Bryce sau bánh lái ch ể v ể a ể nhìn ra. B ể não c ể a con kh ỏi ng ỏi long.

“C ể m ể n ể vì b ể a t ể i”, ông Mitchell nói.

“Không có gì ể”.

“Ông v ể n ể không th ể tin n ể i cháu bi ể n ể thành ể u b ể p ể th ể ng ể h ể ng ể nh ể th ể”.

“Có l ể ch ể vì ông ể n ể quá nhi ể u ể n ể do Bryce n ể u ể thôi”.

“Có th ể . Nh ể ng ể ông quen r ể i”.

Rafe t ể a ể mình vào c ể t. “Cháu ch ể a c ể m ể n ể ông v ể thông tin ông tìm hi ể u c ể Portland”.

“Không thành v ể n ể”. Ông Mitchell gõ ể u ể i g ể y b ể a toong vào c ể nh ể b ể c ể thang. “Nói th ể t, khá là thú v ể y. Ch ể a bao gi ể ông làm chuy ể n ể gì th ể này”.

“Cháu c ể ng ể v ể y. May cho chúng ta, ông và bà Bev Bolton là b ể n ể bè t ể t ể n ể th ể”.

“ h ể”.

“M ể t kho ể ng ể l ể ng ể n ể.” Winston ngáp. “Ông hy ẻ v ể ng ể là chúng ta bi ể t ể mình ang ể làm gì”, sau m ể t lúc ông nói. “N ể u ể chúng ta ể úng có ngh ể a là chúng ta ang ể th ể i bay chi ể n ể đ ể ch ể tranh c ể c ể a m ể t ể ng ể c ể viên tri ể n ể v ể ng ể cho Th ể ng ể Vi ể n M ể y. Khi chuy ể n ể này qua ể i ki ể n ể t ể ng ể có th ể là i ể u ể cu ể i cùng chúng ta lo ể l ể ng ể”.

“T ể khi nào ông ể i nhà Madison ể nh ể ng ể th ể nh ể nh ể t ể c ể n ể ng ể v ể y?”

Ông Mitchell g ể t ể u. “Cháu nói ể úng”.

“ i ể u ể quan tr ể ng ể là chúng ta ph ể i ể ng ể n ể ch ể n ể nh ể ng ể chuy ể n ể ang ể đi ể n ể ra ể này”. Rafe khoanh tay. “An toàn c ể a Hannah là ể áng b ể n ể tâm nh ể t ể”.

“ ể ng ể nhiên r ể i”, ông nói. “Tranh c ể chính tr ể là gì khi so sánh v ể i vi ể c b ể o v ể m ể t ể quý cô ch ể ? Nói v ể Hannah -”

Rafe chu ể n ể b ể tinh th ể n. “Ph ể i nói ể ?”

“B ể kh ể , ph ể i. Ông không mu ể n ể nói gì tr ể c ể m ể t ể nó, nh ể ng ể ông và cháu ể u bi ể t ể hai ể a không th ể t ể tình v ể i nhau vô h ể n ể nh ể nh ể th ể này”.

“T ình à?” Rafe xoay x ị bi u l ị v ị ng ị ng ị l ch s ị . “Ch ịu kh ịng ngh ị mình quen v ị t ị ó”.

“V ị v ị n! Ch ịu bi t qu ị r ị ông ị ng n ịi v ị chuy ị n g ị. Khi n ịo ch ịu s ị làm ị i u ph ị i cho con b ị h ị ?”

“Khi n ịo ông s ị làm ị i u ph ị i cho bà Bev Bolton?”

M t ịng c ịng l ị. Rafe gi t mình khi th ị y ị au ị n qua m t ịng. Bi u c m ị ó nhanh chóng bi n m t sau c ị n g ị n d ị .

“Ông s ị l ị y Bev Bolton ngay ngày mai n ị u bà ị y ch ị p nh ị n”, ông Mitchell n ịi hung d ị . “Nh ịng ông c ị t ị ng v ị hôn nh ịn. Bà ị y kh ịng ngh ị ông bi t cách s ị ng cho ịng c ịi mà bà ị y th ịch g ị l ị s ị g ị n b ị”.

Rafe nhìn ông, kh ịng n ịi g ị.

Ông Mitchell ch ị p m t m t hai l ị n. Gi ị n d ị d ị n chuy ị n th ịnh n ị i ch ịn n ị n m ị i ph ịt sinh. “Qu ị tha ma b ị t. Ch ịng ta ị tr ịn c ịng con thuy ị n th ịng, ph ị i kh ịng con trai?”

“Ch ịu kh ịng ngh ị Hannah tin chuy ị n ông k ị v ị s ị th ị u can ị m c ị a ch ịu”, Rafe n ịi. “C ị u y c ị c ịng v ị n ị v ị ch ịu nh ị bà Bev Bolton c ị v ị ông”.

“Qu ị kh ị ch ịm n ị i c ị a ch ịu à?”

“ ịng. Nh ịng trong tr ịng h ị p c ị a ch ịu th ị kh ịng ch ị v ị n ị hôn nh ịn c ị a b ị n th ịn mà c ịn c ị a ông và b ị n ị a”.

“Qu ị tha ma b ị t”. Ông Mitchell r ị u r ị ng ị u c ịy ba toong, sau ị ó ng ị Rafe. “Ch ị c ị ch ịu kh ịng bi t ph ị i làm g ị v ị v ị n ị liên quan ị n ph ị n c ị a ng ị i nh ị Madison ch ịng ta ị u nh ị ?”

“V ịng”.

“Qu ị tha ma b ị t”.

“Ph ị i”, Rafe n ịi. “Qu ị tha ma b ị t”.

“H ị i Gabe ch ị ng ịch g ị. N ị c ị ng ch ị ng kh ị h ị n ch ịng ta”.

“C ị v ị kh ịng”.

Ông Mitchell li c ị nhìn Winston. Ch ị u ch ị g ị ng Schnauzer ngh ị nh ị u l ịn d ị h ị i l ch s ị .

“H ị i n ị c ị ng ch ị ng ịch g ị”, Rafe n ịi. “Hannah ị ị a n ị i th ị n”.

Bóng êm mau chóng t t p xung quanh h , càng nh n m nh b u không khí m m.

“Cháu ngh có i u gì ó phi logic ấy”, cu i cùng Rafe lên ti ng. “Nh ng không ch c, vì cháu ch a h c xong i h c”.

“ ã b o cháu s h i ti c vì b h c mà”.

“Cháu bi t. Nhìn cháu bây gi xem. B t h nh vì s ng mà không bi t nh ng th nh phi logic và ch ngh a h u hi n i. Khá ng i ta h i ti c v tu i tr u ng phí c a mình”. Rafe đ ng l i. “Nh ng ch c ch n cháu s v t qua thôi”.

Ông Mitchell g t u. “L y ít uyết - ky và sô - a r i ra bãi bi n i d o lâu lâu vào. Lúc nào nh ng th ó c ng giúp c ông”. Ông ng th ng lên và b c xu ng b c th m. “Cho cháu bi t i u này”, ông nói v i qua vai khi ti n v phía chi c xe SUV ang ch .

“Gì ?”

“Có th cháu ch a h c xong i h c, nh ng cháu là ng i nhà Madison”.

“Thì sao ?”

“Thì không ng i nhà Madison nào t ng b c n ng khi anh ta quy t tâm giành c i u anh ta mu n. Nh i u ông nói. Cháu không th t tình v i Hannah mãi. Th không úng. Cháu ph i gi i quy t vì c l n x n ó. Nghe ch a?”

“Cháu nghe r i”.

Ông m c a bên xe, leo vào. Rafe cùng Winston ng nhìn con quái v t n ng n di chuy n trên ng.

Khi ánh ền h u bi n m t, Rafe ngó xu ng con chó. “Mày bi t không, Winston, m t trong nh ng lý do tao v i mày hòa thu n n v y là b i mày không bao gi khuyên b o n kia”.

Winston l i ngáp, ng lên r i thong th quay vào nhà.



Ông Mitchell ch m chú nhìn ng qua kính ch n gió. “Tôi ngh hai a nó c n m t tí l c y úng ch di chuy n úng h ng”.

“L ị khuyên c a tôi là ị ngoài chuy ị n này, th a ngài”, Bryce nói. “S p t các m ị quan h cá nhân không ph ị là ị m m nh c a ngài”.

“Tôi không tr ị ị ng c u ị nghe l ị khuyên”.

“Bao n m qua ngài th h ị n ị u ó nhi u l n r ị”.

“C ị ng ch ị ng ng n c u xía vào c”.

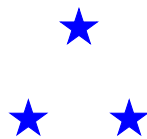
“ ó là lý do ngài tr ị ị ng cho tôi”.

“H m”.

“Tôi ghét ph ị h ị ị u này”, Bryce nói, nh ị ng ngài có k ho ch nào th c h ị n cú y mà ngài cho r ị ng cháu trai ngài và cô Harte c n không v y?”

Ông Mitchell gõ tay lên b ị ng ị ng h , ngh m chiêu. “Tôi ị ng th c h ị n m t cái”.

Bryce g t u. “Tôi ã s là th ”.



**R**afe ị ng tr m t , Hannah có th nh n th y rung c m ó. Tâm tr ị ng anh r t l ị ị ng k t ị ị ng quay vào nhà, sau khi ti n ông Mitchell. Cô ã giúp anh d n bát a. H ị ng không nói chuy ị ng gì m y. Ch vài l ị tra o ị t p trung suy oán v nh ị ng gì h có th bi t c t bà Arizona Snow.

“Bà y khác l l m”, Hannah nói. “Có Chúa bi t ám s sách c a bà y trông ra sao, y là gi s bà y cho chúng ta xem”.

“Anh ngh bà A.Z s cho anh xem”. Rafe lau khô ch o xong, nhét v ị vào ch n. “Ngày x a bà y và anh có quan h khá t t”.

“Em bi t”. Hannah li c anh. “Mà này, sao hai ng ị có quan h t t th ?”

“Anh không bi t vì sao bà y thích anh, nh ị ng anh có th nói lý do anh thích bà y”.

“T ị sao?”

“Bà y là ng ị duy nh t không bao gi c b o anh v ị vì c anh nên làm v ị ị mình”.

Hannah nh n nhó. “ c r i, em có th hi u s h p d n ây. Bà y có bao gi k cho anh i u gì v quá kh không?”

“Không”.

“ ã bao gi anh th c m c ch a?”

“Ch c r i”. Rafe óng c a t b p l i. “T t c ng i dân th tr n u th c m c v quá kh c a bà y. H u h t ng i ta cho r ng bà y tr m ph n tr m iên lo n”.

“H i em còn tr ”, Hannah ch m rãi nói, “em hình dung bà y là c v bí m t b ép v h u vì u óc không còn bình th ng do áp l c c a vi c n m v ùng”.

“Nghe c ng có lý nh nh ng gi thuy t khác anh nghe c nhi u n m qua”.

Sau khi r a xong bát a, h th b vào phòng s i n ng t i om. Rafe t hai c c th y tinh lên chi c bàn n m gi a ôi gh t a b ng mây an, r i n c nóng vào. Anh c m chai r u cam lên và rót xu ng hai ly r u thân b u. Sau ó anh p ph n b u c a hai chi c ly qua n c nóng làm m r u.

Xong xuôi, anh ng i xu ng m t trong hai chi c gh và a m t ly r u cho Hannah.

Cô nh n ly r u m d ch u và h p m t ng m. Winston thò u vào c nh gh . Cô vu t tai nó. Nó th ra y m n nguy n.

Bóng t i b t u m h n. Tâm tr ng c a Rafe c ng v y. Cô ch ng l i thoi thúc phá v im l ng. Hannah quy t tâm anh s ph i là ng i làm vi c ó. N u anh thích ê thì c vi c. Cô có ph i v anh âu, th m chí c ng ch ng ph i b n thân, Hannah t nh . Làm anh vui lên khi anh bu n, hay ùa b n anh h t gi n không ph i vi c c a cô. thì h làm tình v i nhau vài l n y, nh ng th không có ngh a h là ng i tình.

Thay vì tr n an cô, ý ngh y l i làm chính tâm tr ng cô tr nên u ám.

Tuy t th t. Gi cô c ng tr m t r i.

Sau m t lúc cô ngh Rafe s không nói gì. Cô ang t nh mình quen v i s im l ng ó thì cu i cùng anh c ng m l i. Câu u tiên anh nói khi n cô gi t mình n không th lên ti ng trong giây lát.

“K t êm Kaitlin ch t”, anh nói, gi ng có c m giác nh t i t n i xa xôi nào ó, “anh ã luôn t h i r ng ông n i có tin r ng anh gi t cô y không”.

Hannah hé mi ng r i khép l i. Cô quá ng c nhiên nên không th ngh ra m t ph n ng thích h p. Có l c ng ch ng có ph n ng nào thích h p.



“Ông ch a bao gi nói gì c ”. Rafe xoay xoay ly r u m gi a hai lòng tay. “Nh ng i u ó không có ngh a gì h t. Lòng trung ngh a ông dành cho anh và Gabe ng u tiên. Anh luôn bi t v y. Th m chí khi anh và ông i ng c nhau v m i th , t tri n v ng ngh nghi p t h i c a anh n cái xe máy r i cách anh ch n b n gái, anh v n bi t r ng ông s ng bên anh b t k có chuy n gì x y ra. Ông có th b t ng. Có th th t v ng. Có th gi n d . Nh ng ông s luôn ng cùng phía v i anh trong tr n chi n. Y nh Gabe v y”.

Hannah ch m ch m nhìn anh. “Th c s nh ng n m qua anh ngh r ng ông Mitchell th c m c v chuy n x y ra êm hôm ó sao? Anh không ch c ông tin l i anh à?”

“Anh ch a bao gi bi t ch c”. Hàm anh c ng ra. “Và anh quá kiêu hãnh i di n mà h i th ng ông”.

Cô ng m ngh . “Có l anh s nghe câu tr l i”.

Anh nhìn ra nh ng ng n èn phía góc xa c a v nh. “Có l . Ho c có l anh không mu n t ông vào tình th ph i gi v r ng ông ch a bao gi nghi ng anh. Ông và anh có v n c a mình, nh ng luôn th ng th n v i nhau. Anh không mu n thay i i u ó”.

Cô nh l i i u ông Mitchell ã nói v Rafe trong êm u tiên h m i ông t i n t i. Nó là ng i nhà Madison. Nó nóng n y. Nh ng n u êm hôm ó nó cùng Kaitlin và có v tai n n nghiêm tr ng x y ra, nó s lao t i giúp, sau ó k s th t v chuy n ã x y ra.

“Ông n i anh bi t anh không liên quan gì n cái ch t c a ch Kaitlin”, cô nói. “Ông ch a bao gi nghi ng anh”.

“Gi anh bi t r i”.

Hannah ch m ch m th ra. “V y là n u trong v này ch ng có chuy n t t p nào khác, thì xét trên khía c nh này anh và ông c ng ang gi ng hòa v i nhau sau th i gian quá h n t lâu. áng y”.

Rafe li c xéo cô. “Vì sao em quan tâm chuy n ông và anh có dàn x p b t hòa v i nhau hay không?”

“Em s ng mang l i ni m vui và h nh phúc cho nh ng ng i quanh em”.

“Th lý do khác i”.

Cô nh n m t. “ ng b t bu c”.

“ c r i”. Anh u ng thêm ng m r u n a.

Cô cho anh vài giây. Khi th y anh không ch ng nói thêm v v n , cô th chỉ n thu t khác.

“Em h a v i mình là s không h i chuy n gì x y ra gi a anh và ông Mitchell ngoài hiên ban nã, nh ng trí tò mò c a em th ng r i”.

“Ch ng có gì ng c nhiên”.

Cô l i. “Coi này, anh v a b o em r ng anh không còn lo v vì c có th ông gi m i nghi ng sâu s c v chuy n x y ra trong êm ch Kaitlin ch t. Và anh v i ông ã quy t nh s cùng nhau th c hi n v i u tra nho nh c a chúng ta. Mà y, m y ngày nay anh còn m i ông n t i cùng chúng ta n a. Rõ ràng quan h c a hai ng i ang c c i thi n mau chóng. V y chuy n gì không n ã x y ra ngoài hiên?”

“Ch ng có chuy n gì không n c ”.

“ ng dành cho em cái ánh m t àn ông thách và gây b i r i y. Em không nghe ãu”.

Anh th mình sâu h n trong gh và ph nh ng ngón tay dài quanh ly r u. “Anh ngh là mình khá gi i thách và gây b i r i”.

“Không bu n c i ãu, Madison. Khi ra ngoài, anh bình th ng vui v . Khi tr vào, tâm tr ng anh x u h n. Không th trách em t h i i u gì ã gây ra s bi n i y c”.

Trong m t lúc cô ngh anh s không tr l i. o n anh ng u vào l ng gh và nh m m t. “Ông nói rõ là ông không thích chuy n chúng ta ang, và anh trích nguyên v n nhé, ang t tình v i nhau”.

“T tình á?” Hannah ngh n th vì gi n. “Ông y ã dùng t ó th t à?”

“ úng v y”.

“Th t bu n c i. Không ai còn dùng t y n a”.

“Anh có b o ông th ”.

“Nó là t l c h u. C h . Th hi n h th ng giá tr h t th i h th p ph m giá và s nh c hai ng i tr ng thành thông minh, bi t ngh khi h t ra quy t nh v v n c c k riêng t trong cu c s ng”.

“Quá úng”.

“Nó là t ngu ng c ng ý v o c th p kém và hoàn toàn b t ch p các tiêu chu n xã h i”.

“Anh ngh ệ em nói r ấ t ph ấ i”.

“Nó tuy t ấ i không th ấ a nh ấ n l ấ i s ấ ng khác bi ấ t, t ấ do k ấ t h ấ p và quy ấ n s ấ ng, t ấ đ ấ o và m ấ u c ấ u h ấ nh ph ấ c”.

“ ấ , ông Mitchell ch ấ a bao gi ấ nói ú ấ ng v ấ chính tr ấ , k ấ c ấ h ấ i còn tr ấ ”.

“Ngoài ra”, Hannah k ấ t lu ấ n, “nó còn không ú ấ ng n ấ a”.

“Khá khó ấ gi ấ i thích nh ấ ng th ấ c t ấ ó cho ông”.

“Chúng ta không t ấ tình”. Cô vung m ấ t tay vào không khí trong khi ló ấ ngóng tìm l ấ i. “T ấ i M ấ ng T ấ ng th ấ m chí chúng ta còn không ấ cùng t ấ ng, ch ấ ng nói cùng phòng”.

“Tin anh ấ i, anh nh ấ n th ấ c r ấ ”.

“Th ấ m chí chúng ta còn ch ấ a làm gì h ấ t”, cô v ấ i v ấ iên cu ấ ng. “K ấ t lúc em chuy ấ n ấ n M ấ ng T ấ ng”.

“Anh c ấ ng nh ấ n bi ấ t th ấ c t ấ ó n ấ a”. Gi ấ ng anh có th ấ t v ấ ng.

“Em s ấ h ấ u n ấ a ngôi nhà này”. Cô si ấ t ch ấ t tay gh ấ . “N ấ u em mu ấ n dùng nhà thì ấ ó là vì c ấ c ấ a em”.

“ ấ ú ấ ng v ấ y, em có quy ấ n”.

“H ấ n n ấ a, em chuy ấ n t ấ i ấ y là ý c ấ a anh”.

“Anh nh ấ n h ấ t trách nhi ấ m”, Rafe ngoan ấ o nói.

“B ấ kh ấ , ấ ng t ấ ra quá s ấ c bi ấ t i ấ u v ấ chuy ấ n ấ ó th ấ ”. Cô ng ấ i ph ấ ch l ấ i gh ấ v ấ i n ấ i chán gh ấ t. “Anh là ng ấ i nhà Madison. Anh không ấ c bi ấ t i ấ u”.